

- 2) Odwołanie wzajemne zostaje oddalone.
- 3) Wniesiona do Sądu Unii Europejskiej skarga o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji D(2005) 3286 z dnia 7 kwietnia 2005 r. oddalającej wniosek Éditions Odile Jacob SAS o przyznanie jej dostępu do dokumentów dotyczących postępowania w sprawie kontroli koncentracji COMP/M.2978 — Lagardère/Natexis/VUP zostaje oddalona.
- 4) Éditions Odile Jacob SAS zostaje obciążona własnymi kosztami oraz kosztami poniesionymi przez Komisję Europejską i przez Lagardère SCA, zarówno w postępowaniu pierwszej instancji, jak i w postępowaniu odwoławczym.
- 5) Republika Czeska, Królestwo Danii, Republika Francuska i Królestwo Szwecji ponoszą własne koszty.

(¹) Dz.U. C 274 z 9.10.2010.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 28 czerwca 2012 r. — Komisja Europejska przeciwko Agrofert Holding a.s., Polskiemu Koncernowi Naftowemu Orlen SA, Królestwu Danii, Republice Finlandii, Królestwu Szwecji

(Sprawa C-477/10 P) (¹)

(Odwołanie — Dostęp do dokumentów instytucji — Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 — Dokumenty dotyczące postępowania w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw — Rozporządzenie (WE) nr 139/2004 — Odmowa dostępu — Wyjątki dotyczące ochrony celów dochodzenia, interesów handlowych, opinii prawnych i procesu podejmowania decyzji przez instytucję)

(2012/C 258/05)

Język postępowania: angielski

Strony

Wnoszący odwołanie: Komisja Europejska (przedstawiciele: B. Smulders, P. Costa de Oliveira i V. Bottka, pełnomocnicy)

Druga strona postępowania: Agrofert Holding a.s (przedstawiciele: R. Pokorný i D. Šalek, advokáti), Polski Koncern Naftowy Orlen SA (przedstawiciele: adwokaci S. Sołtyśński, K. Michałowska i A. Krasowska-Skowrońska), Królestwo Danii (przedstawiciel: S. Juul Jørgensen, pełnomocnik), Republika Finlandii, Królestwo Szwecji (przedstawiciele: K. Petkovska i S. Johannesson, pełnomocnicy)

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu z dnia 7 lipca 2010 r. w sprawie T-111/07 Agrofert Holding przeciwko Komisji, którym Sąd stwierdził nieważność decyzji Komisji D(2007) 1360 z dnia 13 lutego 2007 r. odmawiającej skarżącej w pierwszej instancji

dostępu do niektórych nieopublikowanych dokumentów dotyczących postępowania w sprawie koncentracji przedsiębiorstw (sprawa COMP/M.3543 — PKN Orlen/Unipetrol)

Sentencja

- 1) Uchyła się pkt 2 sentencji wyroku Sądu Unii Europejskiej z dnia 7 lipca 2010 r. w sprawie T-111/07 Agrofert Holding przeciwko Komisji w zakresie, w jakim Sąd stwierdził w nim nieważność decyzji Komisji Europejskiej D(2007) 1360 z dnia 13 lutego 2007 r. odmawiającej dostępu do dokumentów sprawy COMP/M.3543 dotyczącej koncentracji Polskiego Koncernu Naftowego Orlen SA i spółki Unipetrol, wymienionych między Komisją a stronami zgłaszającymi oraz między Komisją a osobami trzecimi.
- 2) Uchyła się pkt 3 sentencji tego wyroku.
- 3) W pozostałej części odwołanie zostaje oddalone.
- 4) Oddalona zostaje wniesiona przez spółkę Agrofert Holding a.s. do Sądu Unii Europejskiej skarga o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji Europejskiej D(2007) 1360 z dnia 13 lutego 2007 r. odmawiającej dostępu do dokumentów sprawy COMP/M.3543 dotyczącej koncentracji spółki Polski Koncern Naftowy Orlen SA i spółki Unipetrol, wymienionych między Komisją i zgłaszającymi stronami oraz między Komisją oraz osobami trzecimi.
- 5) Komisja Europejska i spółka Agrofert Holding a.s. pokryją własne koszty poniesione zarówno w pierwszej instancji, jak i w ramach niniejszego odwołania.
- 6) Polski Koncern Naftowy Orlen SA i Królestwo Szwecji pokryją własne koszty.

(¹) Dz.U. C 328 z 4.12.2010.

Wyrok Trybunału (szósta izba) z dnia 28 czerwca 2012 r. — Komisja Europejska przeciwko Republice Greckiej

(Sprawa C-485/10) (¹)

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Pomoc państwa — Pomoc przyznana Ellinika Nafpigeia AE — Niezgodność ze wspólnym rynkiem — Odzyskanie — Niewykonanie)

(2012/C 258/06)

Język postępowania: grecki

Strony

Strona skarżąca: Komisja Europejska (przedstawiciele: B. Stromsky i M. Konstantinidis, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Republika Grecka (przedstawiciele: P. Milonopoulos i K. Boskovits, pełnomocnicy, V. Christianos, dikigoros)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego – Nieprzyjęcie w przewidzianym terminie środków koniecznych do zastosowania się do decyzji Komisji 2009/610/WE z dnia 2 lipca 2008 r. dotyczącej pomocy C 16/04 (ex NN 29/04, CP 71/02 i CP 133/05) przyznanej przez Grecję przedsiębiorstwu Hellenic Shipyards SA (notyfikowanej jako dokument nr C(2008) 3118) (Dz.U. L 225, s. 104)

Sentencja

- 1) Nie przyjmując w wyznaczonym terminie wszelkich środków koniecznych do wykonania decyzji Komisji 2009/610/WE z dnia 2 lipca 2008 r. dotyczącej pomocy C 16/04 (ex NN 29/04, CP 71/02 i CP 133/05) przyznanej przez Grecję przedsiębiorstwu Hellenic Shipyards SA oraz nie przedstawiając Komisji Europejskiej w wyznaczonym terminie informacji wymienionych w art. 19 tej decyzji, Republika Grecka uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciążyą na mocy art. 2, 3, 5, 6, 8, 9 i 11–19 owej decyzji.
- 2) Republika Grecka zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 328 z 4.12.2010.

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 28 czerwca 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale di Palermo — Włochy) — postępowanie karne przeciwko Fabiowi Caronnie

(Sprawa C-7/11) (¹)

(Produkty lecznicze stosowane u ludzi — Dyrektywa 2001/83/WE — Artykuł 77 — Dystrybucja hurtowa produktów leczniczych — Szczególne obowiązkowe pozwolenie dla farmaceutów — Przesłanki uzyskania)

(2012/C 258/07)

Język postępowania: włoski

Sąd krajowy

Tribunale di Palermo

Strona w postępowaniu karnym przed sądem krajowym

Fabio Caronna

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunale di Palermo — Wykładnia motywu 36 i art. 76–84 dyrektywy 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi (Dz.U. L 311, s. 67) — Hurtowa dystrybucja produktów leczniczych — Warunki uzyskania pozwolenia na hurtową dystrybucję produktów leczniczych — Przepisy krajowe, które

uzależniają prowadzenie hurtowej dystrybucji produktów leczniczych przez farmaceutów oraz osoby upoważnione lub uprawnione do prowadzenia dostaw produktów leczniczych dla ludności od posiadania pozwolenia na prowadzenie działalności hurtowej — Dopuszczalność

Sentencja

- 1) Wykładni art. 77 ust. 2 dyrektywy 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi, zmienionej dyrektywą Komisji 2009/120/WE z dnia 14 września 2009 r. należy dokonywać w ten sposób, że obowiązek posiadania pozwolenia na dystrybucję hurtową produktów leczniczych znajduje zastosowanie względem farmaceuty, który jako osoba fizyczna, na mocy prawa krajowego jest upoważniony również do prowadzenia działalności hurtownika produktów leczniczych.
- 2) Farmaceuta, który na mocy przepisów krajowych jest upoważniony również do prowadzenia działalności hurtownika produktów leczniczych, musi spełniać ogół wymogów nałożonych na osoby składające wniosek o pozwolenie na dystrybucję hurtową produktów leczniczych oraz na posiadaczy takiego pozwolenia zgodnie z art. 79–82 dyrektywy 2001/83, zmienionej dyrektywą 2009/120.
- 3) Wykładnia ta nie może sama w sobie i niezależnie od ustawy przyjętej w państwie członkowskim wprowadzić lub zastrzyć odpowiedzialności karnej farmaceuty, który prowadził dystrybucję hurtową, nie posiadając odpowiedniego pozwolenia.

(¹) Dz.U. C 80 z 12.3.2011.

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 28 czerwca 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesgerichtshof — Niemcy) — Markus Gettl przeciwko Daimler AG

(Sprawa C-19/11) (¹)

(Dyrektywy 2003/6/WE i 2003/124/WE — Informacja wewnętrzna — Pojęcie „informacja dokładna” — Etapy pośrednie procesu rozciągniętego w czasie — Odniesienie do zestawu okoliczności, których zaistnienie można w sposób uzasadniony przewidywać, lub do wydarzenia, co do którego można w sposób uzasadniony przewidywać, że będzie mieć miejsce — Wykładnia sformułowania „można w sposób uzasadniony przewidywać” — Podanie do wiadomości publicznej informacji dotyczących zmiany na stanowisku kierowniczym w spółce)

(2012/C 258/08)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Bundesgerichtshof